

Le 13 décembre 2019

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DES PAYS-D'EN-HAUT  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD

À une séance extraordinaire des membres du Conseil municipal de Saint-Adolphe-d'Howard, tenue le vendredi 13 décembre 2019, à 19 h 30, à l'église, sous la présidence de monsieur le Maire Claude Charbonneau, à laquelle sont présents mesdames et messieurs les conseillers, Mylène Joncas, Isabelle Jacques, Chantal Valois, Daniel Millette et Serge St-Pierre. Le tout formant quorum selon les dispositions du Code municipal de la Province de Québec.

La conseillère Monique Richard est absente.

Monsieur Jacques Cusson, directeur général et secrétaire-trésorier est également présent.

### **Ordre du jour**

Il sera pris en considération, les sujets suivants :

1. Ouverture de la séance et moment de recueillement
2. Acceptation de l'ordre du jour
3. Adoption du budget 2020
4. Adoption du programme triennal d'immobilisation 2020-2021-2022
5. Période de questions portant sur les sujets prévus à l'ordre du jour
6. Levée de la séance

#### **1. Ouverture de la séance et moment de recueillement**

Considérant que le quorum est atteint, monsieur le maire Claude Charbonneau, président de la séance, ouvre la présente séance extraordinaire à 19 h 30.

Rés. 2019-12-402  
Acceptation de  
l'ordre du jour

#### **2. Acceptation de l'ordre du jour**

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

ATTENDU QUE la séance extraordinaire a été annoncée conformément aux dispositions du Code municipal du Québec par courriel le 5 décembre 2019;

Il est proposé par la conseillère: Isabelle Jacques  
appuyé par le conseiller: Daniel Millette  
et résolu unanimement:

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

#### **3. Adoption du budget 2020**

Monsieur le maire Claude Charbonneau explique le Budget 2020 ainsi que le programme triennal d'immobilisations.

Rés. 2019-12-403  
Acceptation du  
budget 2020

#### **3) Adoption du budget 2020**

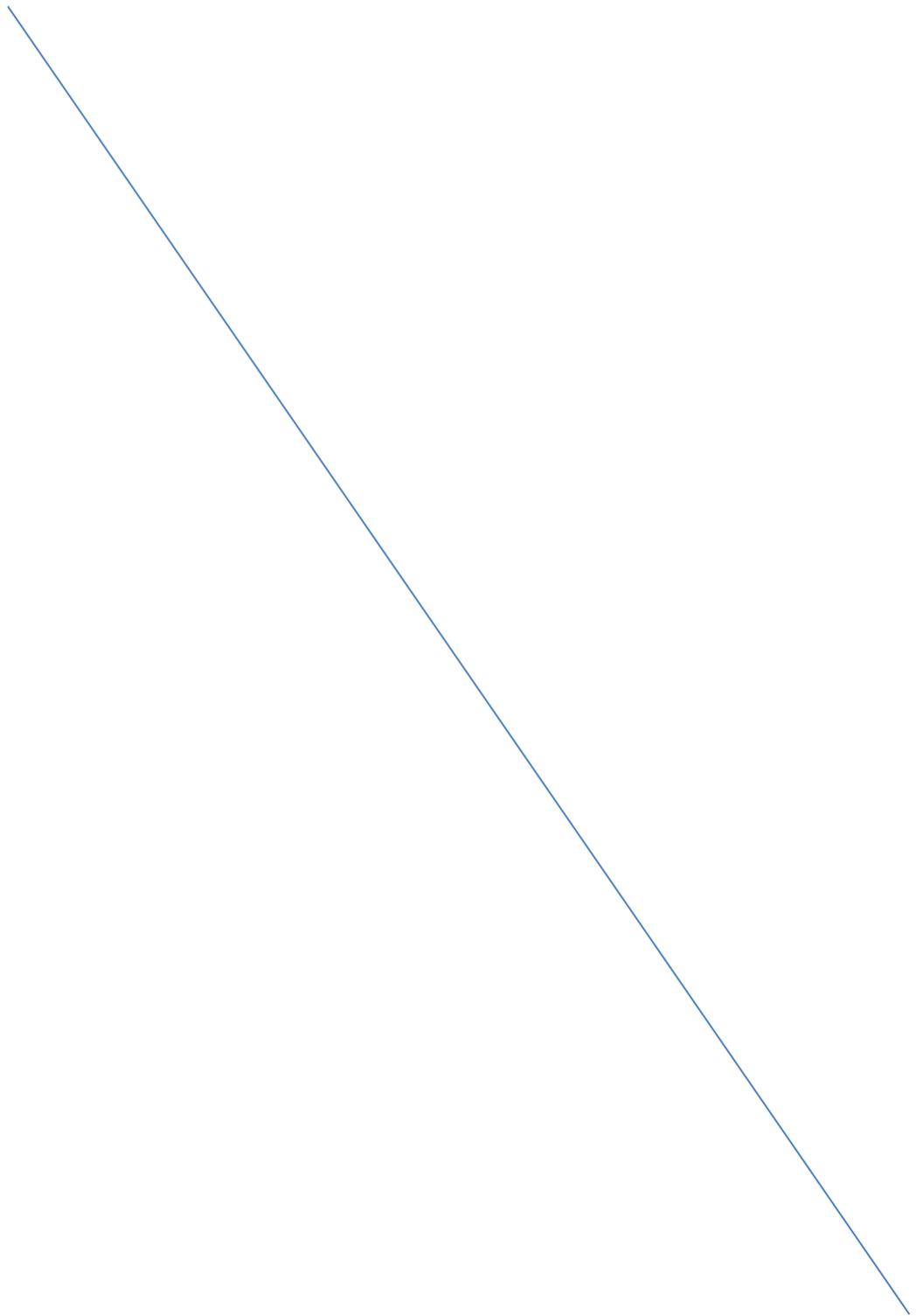
ATTENDU QUE le conseil municipal doit adopter un budget annuel;

ATTENDU QUE le conseil municipal se dit satisfait des orientations prises dans le budget 2020;

ATTENDU QUE le conseil municipal dispose des différents revenus lui permettant de procéder à l'adoption d'un budget équilibré;

Il est proposé par le conseiller: Daniel Millette  
appuyé par la conseillère: Isabelle Jacques  
et résolu unanimement:

QUE le conseil municipal de Saint-Adolphe-d'Howard adopte le budget annuel ci-dessous fixé à 13 550 959 \$ pour l'année 2020, tel que proposé par l'administration municipale :



MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADOLPHE D'HOWARD BUDGET 2020 _ PROPOSÉ				
COMPTE	DESCRIPTION	BUDGET ADOPTÉ 2019	BUDGET PROPOSÉ 2020	ECARTS 2020 vs 2019
1-01-2-1-1	Taxes SUR LA VALEUR FONCIERE	(8 233 434 \$)	(8 705 419 \$)	(471 985 \$)
1-01-2-1-2	Taxes SUR UNE AUTRE BASE	(2 964 909 \$)	(3 250 916 \$)	(286 007 \$)
1-01-2-2-2	Revenu Tenant Lieu de Taxes	(4 240 \$)	(4 440 \$)	(200 \$)
1-01-2-3-3	Revenu AUTRES	(648 921 \$)	(917 902 \$)	(268 981 \$)
1-01-2-3-4	Revenus AUTRES SERVICES RENDUS	(260 584 \$)	(280 992 \$)	(20 408 \$)
1-01-3	REVENUS de Transferts	(566 178 \$)	(391 290 \$)	174 888 \$
1-01	TOTAL DES REVENUS-FONDS ADMIN.	(12 678 266 \$)	(13 550 959 \$)	(872 693 \$)
1-02-1-1	Conseil Municipal	203 967 \$	200 909 \$	(3 058 \$)
1-02-1-3	Gestion Financiere & Administrative	889 221 \$	1 023 408 \$	134 187 \$
1-02-1-4	Election & Referendum	0 \$	0 \$	0 \$
1-02-1-5	Evaluation	211 547 \$	211 551 \$	4 \$
1-02-1-9	Autres( Entr.Batiment)	256 837 \$	276 660 \$	19 823 \$
1-02-1	ADMINISTRATION GENERALE	1 561 572 \$	1 712 528 \$	150 956 \$
1-02-2-1	Service Police & Cour Municipale	1 005 084 \$	1 068 728 \$	63 644 \$
1-02-2-2	Service des Incendies	622 973 \$	602 244 \$	(20 729 \$)
1-02-2-3	Securite Civile	23 782 \$	24 183 \$	401 \$
1-02-2-9	Service Canin & Félin	25 174 \$	20 888 \$	(4 286 \$)
1-02-2	SECURITE PUBLIQUE	1 677 013 \$	1 716 043 \$	39 030 \$
1-02-3-1	Travaux Publics- Administration	700 937 \$	725 581 \$	24 644 \$
1-02-3-2	Voirie Ete	1 598 308 \$	1 475 883 \$	(122 425 \$)
1-02-3-3	Travaux Publics- Voirie Hiver	1 733 182 \$	1 830 692 \$	97 510 \$
1-02-3-4	Travaux Publics- Eclairage	32 266 \$	32 383 \$	117 \$
1-02-3-5	Travaux Publics- Signalisation	22 572 \$	18 688 \$	(3 884 \$)
1-02-3-7	Travaux Publics- Transport Adapté	31 794 \$	37 414 \$	5 620 \$
1-02-3	TRAVAUX PUBLICS & TRANSPORT ADAPTE	4 119 059 \$	4 120 641 \$	1 582 \$
1-02-4-0-1	Hygiene du Milieu- Administration	44 141 \$	70 206 \$	26 065 \$
1-02-4-1-0	Hygiene du Milieu- Aqueduc Village	153 038 \$	168 289 \$	15 251 \$
1-02-4-1-3	Hygiene du Milieu- Aqueduc St-Denis	100 078 \$	102 999 \$	2 921 \$
1-02-4-1-4	Hygiene du Milieu- Egout Village	152 335 \$	184 363 \$	32 028 \$
1-02-4-1-5	Hygiene du Milieu- Egout St-Denis	78 317 \$	82 645 \$	4 328 \$
1-02-4-1-6	Hygiene du Milieu- Egout Norval	29 028 \$	37 364 \$	8 336 \$
1-02-4-2	H.du Milieu-Ordure,Recyclage,Eco-centre	884 855 \$	943 804 \$	58 949 \$
1-02-4-6	Cours d'eau, Barrages	29 133 \$	31 401 \$	2 268 \$
1-02-4-7	Etude Lacs et Environnement	34 312 \$	16 402 \$	(17 910 \$)
1-02-4	HYGIENE DU MILIEU (AQUEDUC, ÉGOUT, MAT.RES., BARRAGE)	1 505 237 \$	1 637 473 \$	132 236 \$
1-02-6-1	URBANISME & AMENAGEMENT TERRITOIRE	538 753 \$	643 084 \$	104 331 \$
1-02-6-2	PROMOTION TOURISTIQUE & PUBLICATIONS	342 328 \$	237 295 \$	(105 033 \$)
1-02-6-3	Revitalisation	0 \$	0 \$	0 \$
1-02-6-9	Proprietes Municipales	0 \$	0 \$	0 \$
1-02-6	URBANISME, AMENAGEMENT & PROMOTION TOURISTIQUE	881 081 \$	880 379 \$	(702 \$)
701-20	Loisirs et Communautaire	293 884 \$	322 325 \$	28 441 \$
701-30	Loisirs- Patinoire	26 417 \$	26 436 \$	19 \$
701-40	Loisirs- Nautique	94 256 \$	127 814 \$	33 558 \$
701-50	Loisirs- Parcs,Espaces Verts & Embellissement	209 698 \$	229 479 \$	19 781 \$
701-61	Loisirs- Activités et Camp de Jour	134 536 \$	129 512 \$	(5 024 \$)
701-69	Loisirs- PASAD (Avalanche et Plein Air)	201 430 \$	321 277 \$	119 847 \$
1-02-7-0	Loisirs- Soutien Financier assoc. & jeunesse active	4 150 \$	6 150 \$	2 000 \$
1-02-7-0-2	Activités Culturelles	165 453 \$	158 221 \$	(7 232 \$)
1-02-7	LOISIRS - CULTURE -ACTIVITÉS-PARCS-NAUTIQUE-PATINOIRE	1 129 824 \$	1 321 214 \$	191 390 \$
1-02-9-1-1	Remboursement Interets Long Terme	322 470 \$	498 358 \$	175 888 \$
1-02-9-1-9	Interets Court Terme & Frais Bancaire	11 854 \$	11 854 \$	0 \$
1-02-9-2	Frais Emission & Refinancement	7 282 \$	9 282 \$	2 000 \$
1-02-9	INTERETS & Frais Financement	341 606 \$	519 494 \$	177 888 \$
1-02	TOTAL DEPENSES - FONDS ADMINISTRATION	11 215 392 \$	11 907 772 \$	692 380 \$
1-03-3	AFFECTATIONS à même le Surplus Non-Affecté	(40 000 \$)	0 \$	40 000 \$
1-03-4	AFFECTATIONS à même les Surplus Affectés	0 \$	(71 000 \$)	(71 000 \$)
1-03-5	REMBOURSEMENT DETTE LONG TERME	1 269 917 \$	1 178 929 \$	(90 988 \$)
1-03-6	IMMOBILISATIONS à même le budget courant	0 \$	0 \$	0 \$
1-03-8	AFFECTATION Fonds Reserves	215 457 \$	525 258 \$	309 801 \$
1-03-9	AMORT-Frais Financement	17 500 \$	10 000 \$	(7 500 \$)
1-03	AFFECTATIONS & IMMOBILISATIONS	1 462 874 \$	1 643 187 \$	180 313 \$
	Grand Total	0 \$	0 \$	0 \$

ADOPTÉE

#### 4. Adoption du programme triennal d'immobilisation 2020-2021-2022

ATTENDU QUE le conseil municipal doit statuer sur ses investissements pour une période de trois années;

ATTENDU QUE le conseil municipal se dit satisfait des orientations contenues dans le programme triennal d'immobilisations proposé;

Il est proposé par la conseillère: Isabelle Jacques  
appuyé par le conseiller: Daniel Millette  
et résolu unanimement:

QUE le conseil municipal de Saint-Adolphe-d'Howard adopte le programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022 ci-dessous, tel que proposé par l'administration municipale :



#### SOMMAIRE DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS ANNÉES 2020-2021-2022

	2020	2021	2022	Total TRIENNAL
ADMINISTRATION	20 000 \$	- \$	- \$	20 000 \$
BÂTIMENTS MUNICIPAUX	385 000 \$	2 970 000 \$	1 515 000 \$	4 870 000 \$
HYGIÈNE DU MILIEU & BARRAGES	175 000 \$	675 000 \$	650 000 \$	1 500 000 \$
TRAVAUX PUBLICS (VOIRIE)	999 816 \$	650 000 \$	640 000 \$	2 289 816 \$
VÉHICULES	812 600 \$	45 000 \$	90 000 \$	947 600 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE	100 000 \$	110 000 \$	50 000 \$	260 000 \$
LOISIRS, CULTURE, PLEIN AIR	4 833 600 \$	490 000 \$	385 000 \$	5 708 600 \$
URBANISME & ENVIRONNEMENT	57 000 \$	577 000 \$	897 000 \$	1 531 000 \$
<b>GRAND-TOTAL</b>	<b>7 383 016 \$</b>	<b>5 517 000 \$</b>	<b>4 227 000 \$</b>	<b>17 127 016 \$</b>

#### ADOPTÉE

Période de  
questions

#### 5. Période de questions

Les membres du conseil municipal ont répondu aux questions.

Résolution  
2019-12-405  
Levée de  
la séance

#### 6. Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller: Daniel Millette  
appuyé par le conseiller: Serge St-Pierre  
et résolu unanimement:

QUE cette séance soit levée à 19 h 47.

#### ADOPTÉE

\_\_\_\_\_  
Claude Charbonneau  
Maire

\_\_\_\_\_  
Jacques Cusson  
Directeur général et secrétaire-trésorier